

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/66/46  
15 March 2012

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع السادس والستون  
مونتريال، 16 – 20 أبريل/نيسان 2012

مقترح مشروع: السودان

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق على مقترح المشروع التالي:

الإزالة

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الأولى) اليونيدو

ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنوات  
السودان

الوكالة	أولاً) عنوان المشروع
اليونيدو (رئيسية)	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى)

54.75 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	السنة: 2010	ثانياً) أحدث بيانات المادة 7 (المرفق جيم، المجموعة 1)
-------------------------------------	-------------	-------------------------------------------------------

السنة: 2010		ثالثاً) أحدث البيانات القطاعية للبرنامج القطري (طن من قدرات استنفاد الأوزون)						
إجمالي استهلاك القطاع	الاستخدامات العملية	عامل تصنيع	المذيبات	التبريد	مكافحة الحريق	الرغاي	الإيروصولات	كيميائي
				التصنيع	الخدمة			
								الهيدروكلوروفلوروكربون-123
								الهيدروكلوروفلوروكربون-124
42.26				21.19		21.07		الهيدروكلوروفلوروكربون-141 ب
								الهيدروكلوروفلوروكربون-142 ب
12.49				12.49				الهيدروكلوروفلوروكربون-22

رابعاً) بيانات الاستهلاك (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
50.6	خط الأساس للفترة 2010-2009	52.67	نقطة البداية للتخفيضات المجمع المستدامة
الاستهلاك المؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
34.45	موافق عليه بالفعل:	11.87	المتبقي:

خامساً) خطة الأعمال			
المجموع	2014	2013	2012
6.8	0	1.8	5.0
626,470	0	161,250	465,220
			إزالة المواد المستنفدة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
			التمويل (دولار أمريكي)

سادساً) بيانات المشروع								
المجموع	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
-	47.40	47.40	47.40	52.67	52.67	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
-	36.87	42.13	47.40	52.67	52.67	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
1,456,341	40,000	0	0	110,000	0	250,000	0	1,056,341
109,226	3,000	0	0	8,250	0	18,750	0	79,226
1,456,341	40,000	0	0	110,000	0	250,000	0	1,056,341
109,226	3,000	0	0	8,250	0	18,750	0	79,226
1,565,567	43,000	0	0	118,250	0	268,750	0	1,135,567*

(\* ) تمت الموافقة عليه في الاجتماع الثاني والستين.

سابعاً) طلب التمويل للشريحة الأولى (2012)		
الوكالة	المبالغ المطلوبة (دولار أمريكي)	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)
اليونيدو	250,000	18,750

طلب التمويل:	الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2012) كما هو مبين أعلاه
توصية الأمانة:	ينظر فيه بشكل فردي

## وصف المشروع

1 - بالنيابة عن حكومة السودان، قدمت ليونيدو، بوصفها الوكالة المنفذة الرئيسية، إلى الاجتماع السادس والستين للجنة التنفيذية المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفوروكربونية بتكلفة إجمالية 2,166,341 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 162,476 دولار أمريكي كما هي مقدمة أصلاً، لتحقيق خطوة التخفيض بنسبة 35 في المائة بحلول عام 2020. وتشمل هذه المبالغ 1,056,341 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 79,226 دولار أمريكي لليونيدو لمشروع جامع لإزالة 107.90 طن متري (11.87 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفوروكربون - 141 ب المستخدم من إنتاج رغاوي العزل البوليوريثان للمبردات المنزلية والتجارية وللألواح والموافق عليه في الاجتماع الثاني والستين (المقرر 36/62).

2 - تبلغ قيمة الشريحة الأولى من المرحلة الأولى الجاري طلبها في هذا الاجتماع 390,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 29,250 دولار أمريكي ليونيدو، كما هي مقدمة أصلاً، (لا تشمل هذه المبالغ مستوى التمويل للمشروع الجامع الموافق عليه سابقاً ليونيدو).

### خلفية

3 - يعد السودان أكبر دولة في أفريقيا ويبلغ إجمالي عدد السكان أكثر من 36.7 مليون نسمة ومنهم حوالي 14.7 مليون يعيشون في المناطق الحضرية. ولا تشمل هذه البيانات 8.3 مليون نسمة من جنوب السودان، والذي أصبح دولة مستقلة في التاسع من تموز/يوليه 2011 وأصبح الآن طرف في بروتوكول مونتريال. وقد صدقت حكومة السودان على جميع تعديلات بروتوكول مونتريال.

4 - وحسب خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفوروكربونية للسودان فإن انفصال الجنوب ليس له أثر ملموس. ولم يتم تحديد أي صناعات مستهلكة للمواد الهيدروكلوروفوروكربونية في جنوب السودان، كما أن قطاع التبريد وتكييف الهواء فيه أقل تطوراً بكثير نظراً لأن أكثر من 80 في المائة من سكانه من الريفيين وليس لهم أي اتصال بالشبكة الكهربائية. وحالياً لا توجد أي بيانات يعتمد عليها حول استيراد واستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في جنوب السودان؛ وهي يمكن أن تشكل 2 في المائة فقط من استهلاك السودان قبل الانفصال.

### تنظيمات المواد المستنفدة للأوزون

5 - المجلس الأعلى للبيئة والموارد الطبيعية، وهو أعلى مؤسسة حكومية في السودان، هو المسؤول عن السياسة البيئية والقضايا الخاصة بها ويشرف على وحدة الأوزون الوطنية وينسق أنشطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون. وتعمل وحدة الأوزون الوطنية في إطار وزارة الصناعة وتساندها لجنة وطنية تضم عدة منظمات من أصحاب المصلحة تشمل الصناعات ومنظمات الجمارك ومنظمات محلية أخرى بما فيها جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا.

6 - ومنذ عام 1994 مطلوب من مستوردي المواد المستنفدة للأوزون أن يقوموا بالتسجيل والحصول على تراخيص استيراد. وتم إدخال نظام للحصص للمواد الكلوروفلوروكربونية عام 2001 مع حظر على استيراد المعدات المستعملة المستخدمة للمواد المستنفدة للأوزون. وتم حظر استيراد الكميات غير المعبئة من المواد الكلوروفلوروكربونية والهالونات ورابع كلوريد الكربون وثلاثي كلورو الإيثان وبروميد الميثيل عام 2005. ويعمل نظام التراخيص داخل هذا الإطار الشامل، ومنذ عام 2009 يتم مراقبة واردات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من جانب وحدة الأوزون الوطنية بالتعاون مع الهيئة العامة للجمارك. وتستخدم الهيئة نظام مراقبة بالحاسوب وتقوم بإبلاغ المجلس الأعلى للبيئة والموارد الطبيعية مرتين كل عام باستخدام البيانات من تراخيص الاستيراد بالإضافة

إلى سجلات الهيئة العامة للجمارك. وقد حسن نظام قاعدة البيانات المشترك الخاص بالحصص والواردات الفعلية من الرقابة على استيراد المواد المستنفدة للأوزون بما في ذلك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. ويشمل الحظر على المعدات المستعملة المحتوية على مواد مستنفدة للأوزون المعدات المحتوية على الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 ولكن ليس هناك قواعد محددة خاصة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وليس هناك حصص استيراد لهذه المواد.

### استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتوزيع القطاعي

7 - تم مسح للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في السودان في أواخر عام 2009 وألحقت به دراسات إضافية عامي 2010 و 2011. ولم يتم الإبلاغ عن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بموجب المادة 7 قبل عام 2007؛ إلا أن مسح المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وضح أن الاستهلاك ما بين 2004 و 2007 لم يكن صفراً<sup>(1)</sup>. وبناء على نتائج المسح، قدمت حكومة السودان طلباً رسمياً إلى أمانة الأوزون لإعادة النظر في استهلاكها من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المبلغ عنه قبل عام 2009. ويوضح الجدول 1 أدناه استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في السودان كما تمت مراجعته بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال. وقد تم تحديد خط الأساس للائحة للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية على 52.67 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

#### **الجدول 1: استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في السودان المبلغ عنه بموجب المادة 7**

المادة	2005	2006	2007	2008	2009	2010	خط الأساس
طن متري							
الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب	302.80	308.50	318.00	328.50	355.00	384.00	369.50
الهيدروكلوروفلوروكربون - 22	122.80	148.60	156.80	183.15	210.00	227.00	218.50
المجموع (طن متري)	425.60	457.10	474.80	511.65	565.00	611.00	588.00
طن من قدرات استنفاد الأوزون							
الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب	33.31	33.94	34.98	36.14	39.05	42.24	40.65
الهيدروكلوروفلوروكربون - 22	6.75	8.17	8.62	10.07	11.55	12.49	12.02
المجموع (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	40.06	42.11	43.60	46.21	50.60	54.73	52.67

8 - يستخدم حوالي 107.97 طن متري (11.87 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب في إنتاج رغاوي العزل في المبردات المنزلية والتجارية وللألواح في أربع شركات تصنيع وهي مصنع المبردات الحديثة ومصنع أمين وشركة كولدير للهندسة وشركة أكادابي للصلب، ويتم تحويلها حالياً إلى تكنولوجيا البنيتين من خلال مشروع جامع تمت الموافقة عليه في الاجتماع الثاني والستين<sup>(2)</sup>. أما كمية 276.10 طن متري (30.37 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب المتبقية فهي تستخدم لإنتاج ألواح ومواسير عزل ووسائد المركبات ومنتجات الرغاوي المصبوبة لصناعة الأثاث في ثلاث شركات قائمة وفي عدد متزايد من المؤسسات الصغيرة ومتوسطة الحجم المنتجة للرغاوي وخدمات العزل لمقاولي البناء (سواء للإصلاحات أو المباني الجديدة). وبعض هذه المؤسسات الصغيرة والمتوسطة قدراتها التقنية محدودة. والمستويات الدقيقة لاستهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب في هذه المؤسسات غير المنظمة

(1) طرحت الأمانة هذه المسألة في إطار مشروعات إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المقدمة للاجتماع الثاني والستين و "شرحت اليونيدو أنه بالرغم من أن الحكومة لم تبلغ عن استهلاك لتلك السنوات، إلا أنه كان من المعروف أنه لم يكن صفراً". وقد أكدت ذلك رسالة رسمية من وزارة الصناعة في السودان إلى أمانة الصندوق مؤرخة في 27 أيلول/سبتمبر 2009؛ حيث قبل إن "السودان لم يقدّم بالإبلاغ عن استهلاك مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية) وفقاً لبروتوكول مونتريال حتى عام 2007. إلا أن ذلك لا يعني أنه لم يكن هناك استخدام للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد".

(2) يتم تنظيم عمليات شراء المعدات والخدمات التقنية ذات الصلة على أساس العطاءات التنافسية، وتقيم العروض في كانون الثاني/يناير 2011. وينبغي تسليم المعدات بحلول منتصف عام 2012 ويستكمل التحويل بنهاية عام 2012 وفقاً للجدول الزمني.

بشكل صارم ليست متاحة، ذلك لأن أنشطتها تتم غالباً في الموقع وعلى فترات غير منتظمة.

9 - يستخدم الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 والذي يتم استيراده من الصين والهند، لخدمة معدات التبريد (مثل معدات التبريد التجارية والصناعية الصغيرة ووحدات تكييف الهواء والمبردات) كما يتضح من الجدول 2. من المتوقع أن يزداد هذا الاستهلاك بسرعة ذلك لأن توسع الحضر يزيد من الطلب على وحدات تكييف الهواء والتبريد التجاري. وهناك حوالي 1,800 ورشة تبريد يعمل بها 4,400 تقني وعديد من المشغلين في الخدمة العامة غير المدربين في البلد. وقطاع صيانة الخدمة مقسم إلى حد ما ويتكون من ورش صغيرة يعمل بها من 1 إلى 5 أشخاص.

الجدول 2: استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 في السودان

الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)		الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 (طن متري)		الوحدات	معدات الهيدروكلوروفلوروكربون - 22
الخدمة	التحميل	الخدمة	التحميل		
6.19	618.75	112.50	11,250.00	4,500,000	الثلاجات التجارية
0.02	0.15	0.42	2.80	140	مخازن باردة
6.27	41.80	114.00	760.00	760,000	مكيفات الهواء المنزلية
0.03	0.13	0.48	2.40	80	مبردات/أجهزة تكييف هواء مركزية
12.51	660.84	227.40	12,015.20	5,260,220	المجموع

10 - يقوم حوالي 20 مورد باستيراد غازات التبريد، على حين يتم استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب بشكل مباشر من قبل المؤسسات المستهلكة. وقد ارتفعت أسعار المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وغازات التبريد منذ عام 2007 كما يوضح الجدول 3 أدناه.

الجدول 3: أسعار المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وغازات التبريد (دولار أمريكي للكيلوغرام)

2011	2007	مواد هيدروكلوروفلوروكربونية وغير هيدروكلوروفلوروكربونية
11.20-7.50	3.70-3.25	الهيدروكلوروفلوروكربون - 22
2.30-2.10	1.90-1.70	الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب
24.00-16.70	9.20-8.80	الهيدروكلوروفلوروكربون - 134 أ

#### أهداف واستراتيجية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

11 - تخطط حكومة السودان لتحقيق أهداف الرقابة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لعامي 2013 و 2015 بتنفيذ المشروع الجامع لقطاع التصنيع الموافق عليه في الاجتماع الثاني والستين والذي سيقوم بإزالة 107.90 طن متري (11.87 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب من خلال تدابير تنظيمية للهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب والهيدروكلوروفلوروكربون - 22 وأنشطة في قطاع الخدمة لاحتواء النمو السريع في استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون - 22. وسيتم تحقيق الخفض بنسبة 35 في المائة في استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2020 بالاستمرار في تحويل قطاع الرغاي وتنفيد ممارسات إعادة تدوير الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 وخفض الواردات من المعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 وسيقوم تطبيق نظام التراخيص وحصص الاستيراد بتشجيع اعتماد تكنولوجيا غير قائمة على المواد المستنفدة للأوزون.

## 12 - تقترح الحكومة تنفيذ الأنشطة التالية ما بين عام 2012 وعام 2020:

- (أ) أنشطة مؤسسية وقانونية لإدخال أدوات رقابية إضافية على الاستيراد ونظام حصص للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2015؛ وتدابير تنظيمية مثل الحظر على استيراد المنتجات والمعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون؛ وخفض رسوم الاستيراد على المعدات غير القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون؛ وتدريب موظفي الجمارك؛ ومساندة وحدة الأوزون الوطنية للقيام بأنشطة إدارة المشروع؛
- (ب) أنشطة في قطاع الرغاوي بالإضافة إلى المشروع الجامع الموافق عليه للمؤسسات في الاجتماع الثاني والستين بما في ذلك توفير معدات رغاوي أساسية (رشاشات الرغاوي أو أوعية صغيرة لتركيبات النفخ بالماء)، والمساعدة التقنية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة حول التكنولوجيات البديلة، والصيانة للأمان والممارسات الجيدة؛ و
- (ج) أنشطة المساعدة التقنية في قطاع خدمة التبريد على أساس التجارب والدروس المستفادة خلال إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية. وسوف يشمل ذلك تحديث التعليم وقدرة التدريس في مراكز التدريب؛ وتدريب تقني خدمة التدريب؛ وتوفير معدات وأدوات الاسترداد وإعادة التدوير؛ وتعزيز إدخال غازات تبريد طبيعية من خلال مشروعات تدليلية واستخدام "مبردات الصحراء"<sup>(3)</sup> من خلال دراسات جدوى؛ وبرنامج إدارة غاز التبريد النهائية للهيدروكلوروفلوروكربون - 22 المستهلك والمتوفر في البنوك.

تكلفة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

13 - تم تقدير إجمالي تكلفة تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بمبلغ 2,995,600 دولار أمريكي ومنها سيتم توفير 829,319 دولار أمريكي على شكل تمويل نظير كما يتضح من الجدول 4.

**الجدول 4: التكلفة الإجمالية للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربون للسودان**

النشاط	التمويل (دولار أمريكي)	
	المطلوب	المجموع
أنشطة مؤسسية وقانونية		
تحديث التشريعات وتدابير تنظيمية	100,000	150,000
تدريب موظفي الجمارك	50,000	60,000
المجموع الفرعي	150,000	210,000
قطاع الرغاوي		
المشروع الموافق عليه في الاجتماع الثاني والستين	1,056,341	1,670,660
مشروع استثماري	400,000	500,000
مساعدة تقنية	150,000	155,000
المجموع الفرعي	1,606,341	2,325,660
خدمة التبريد		
تحديث مؤسسات التدريب	90,000	90,000
برنامج تدريب للتقنيين	150,000	150,000
أنشطة توعية	50,000	60,000

<sup>(3)</sup> وحدة تقوم بتبريد الهواء من خلال تبخير المياه. يمكن خفض درجة حرارة الهواء الجاف بدرجة كبيرة من خلال الانتقال المرحلي من الماء السائل إلى بخار الماء مما يتطلب طاقة أقل بكثير من التبريد.

التمويل (دولار أمريكي)			النشاط
التمويل المشترك	المطلوب	المجموع	
30,000	70,000	100,000	دراسة جدوى حول "ميردات الصحراء"
10,000	50,000	60,000	إدارة غاز التبريد النهائي
50,000	410,000	460,000	المجموع الفرعي
<b>829,319</b>	<b>2,166,341</b>	<b>2,995,660</b>	<b>المجموع</b>

## تعليقات الأمانة وتوصيتها

### التعليقات

14 - استعرضت الأمانة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للسودان في سياق المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المقرر 39/54) ومعايير تمويل إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع الاستهلاك المتفق عليها في الاجتماع الستين (المقرر 44/60) والمقررات اللاحقة بشأن هذه الخطط. وناقشت الأمانة مع اليونيدو القضايا التقنية والمتعلقة بالتكلفة والتي تمت معالجتها كما يرد في الملخص أدناه.

### قضية الامتثال

15 - في الاجتماع الثالث والعشرين حث أطراف بروتوكول مونتريال حكومة السودان والتي شغلت نظام تراخيص للمواد المستنفدة للأوزون لا يشمل الرقابة على الصادرات، على أن تكفل أن نظامها قد تمت هيكلته وفقا للمادة 4 ب من البروتوكول وينص على إصدار تراخيص الصادرات، وأن تقوم تقرير بذلك إلى أمانة الأوزون (الفقرة 4 من المقرر 31/XXIII). بموجب هذا المقرر، قدمت حكومة السودان بمساعدة اليونيدو خطابا إلى أمانة الأوزون في أول آذار/مارس 2012 يشير إلى أن نظام التراخيص قد تمت هيكلته الآن وفقا للمادة 4 ب من بروتوكول مونتريال وينص على ترخيص الواردات والصادرات من المواد المستنفدة للأوزون.

### حالة تنفيذ خطة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية

16 - تم تنفيذ الغالبية العظمى من الأنشطة الواردة في خطة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية. وبدأ من كانون الأول/ديسمبر 2011 تم صرف أو الالتزام بمبلغ 1,115,545 دولار أمريكي من مبلغ 1,139,480 دولار أمريكي الموافق عليه لخطة الإزالة الوطنية. أما مبلغ 23,935 دولار أمريكي المتبقى فهو لاستكمال ورشة صغيرة لإجراءات الاسترداد وإعادة التدوير وللمستشارين. وباستثناء كمية صغيرة من بروميد الميثيل (1,5 طن من قدرات استنفاد الأوزون) والمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لم يتم استيراد أي مواد مستنفدة للأوزون في السودان عام 2010.

### نقطة البداية لإجمالي تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

17 - وافقت حكومة السودان عام 2010 على أن يكون الاستهلاك البالغ 50,60 طن من قدرات استنفاد الأوزون المبلغ عنه لعام 2009 بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال هو نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وهي آخر بيانات متاحة عندما تمت الموافقة على المشروع الجامع لإزالة الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب في الاجتماع الثاني والستين المقرر (36/62 ب)).

### استراتيجية الإزالة

18 - لاحظت الأمانة أن السودان، ذو خط أساس للامتثال للمواد الكلوروفلوروكربون يبلغ 456.8 طن من قدرات استنفاد الأوزون، كان دائما قد صنف كبلد من غير البلدان من ذات حجم الاستهلاك المنخفض. وتبعاً لذلك، فإن المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لا يمكنها إلا أن تعالج حدا يصل إلى هدف الامتثال لعام 2015 وليس هدف عام 2020 كما هو مقترح. فضلا عن ذلك فإن الـ 107.90 طن متري (11.87 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب التي تستخدمها المؤسسات الأربع التي يغطيها المشروع الجامع الموافق عليه في الاجتماع الثاني والسنتين والتي تمثل 22.5 في المائة من خط الأساس المحدد للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، سوف تمكن البلد من أن يكون ممثلاً فيما وراء عام 2015. وتفسيرا للمنطق من وراء خطة العمل المقترحة للمرحلة الأولى أشارت اليونيدو إلى أنه بالإضافة إلى إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي يغطيها المشروع الجامع، فإن السودان سوف يحتاج أيضا لتنفيذ أنشطة أخرى لكي يكون ممثلاً مع تدابير الرقابة لعام 2015 نظرا لمستويات استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في شركات الرغاي الأخرى وسرعة نمو قطاعات التبريد وتكييف الهواء. ولكن نظرا لأن السودان من غير البلدان من ذات حجم الاستهلاك المنخفض، فإن الحكومة قد وافقت على معالجة هدف الامتثال حتى عام 2015 في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

19 - في إطار مشروع الاستثمار لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الذي درس في الاجتماع الثاني والسنتين، لوحظ أن "أنشطة غير استثمارية إضافية في إطار خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للسودان يمكن أن تشمل إنفاذ التشريعات، ومعالجة قطاع خدمة التبريد (تدريب التقنيين وموظفي الجمارك والتوعية) وتعزيز نظام الرصد والإبلاغ". وعلى هذا الأساس، تم الاتفاق على تنفيذ الأنشطة التالية في قطاع خدمة التبريد:

(أ) تدريب موظفي الجمارك وإنفاذ لوائح المواد المستنفدة للأوزون بتكلفة قدرها 35,000 دولار أمريكي مع ما ينتج عن ذلك من إزالة 7.8 طن متري (0.43 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 (بسرعة 4.50 دولار أمريكي للكيلوغرام)؛

(ب) برامج تدريب لتقنيي خدمات التبريد وممارسات الخدمة الجيدة بما في ذلك منع تسرب غازات التبريد ومراقبتها، وتوفير أدوات الخدمة الأساسية للتقنيين، وتقديم المساعدة التقنية لتحديث تقنية التبريد في الصحراء، بتكلفة مقدارها 315,000 دولار أمريكي يترتب عليها إزالة 70.00 طن متري (3.85 طن من المواد المستنفدة للأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 (بسرعة 4.50 دولار أمريكي للكيلوغرام)؛ و

(ج) وحدة لمراقبة المشروع بتكلفة مقدارها 50,000 دولار أمريكي.

20 - نتيجة للمناقشات التي تمت بين الأمانة واليونيدو، سوف تؤدي المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى إزالة 185.68 طن متري (16.15 طن من المواد المستنفدة للأوزون) كما هو مبين في الجدول 5.



الجدول 5: مستوى التمويل المتفق عليه في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلورو فلوروكربونية في السودان

التمويل (بالدولار الأمريكي)	المواد الهيدروكلورو فلوروكربونية المراد إزالتها		أنشطة الإزالة
	(أطنان المواد المستنفدة للأوزن)	(طن متري)	
1,056,341	11.87	107.90	إزالة الهيدروكلورو فلوروكربون - 141 ب المستخدم في أربعة مشاريع*
315,000	3.85	70.00	المساعدة التقنية في قطاع خدمات التبريد
35,000	0.43	7.78	تدريب موظفي الجمارك وإنفاذ التشريعات
50,000			وحدة مراقبة المشروع
1,456,341	16.15	185.68	المجموع

(\*) الموافق عليها في الاجتماع الثاني والستين للجنة التنفيذية.

21 - يمكن أن تؤدي الأنشطة في قطاعات خدمة التبريد والريغاي إلى إزالة 16.15 طن من المواد المستنفدة للأوزون الناجمة عن مواد الهيدروكلورو فلوروكربون بحلول عام 2015، وهذا يمثل 30.7 في المائة من استهلاك خط الأساس. وفي ضوء المستوى المرتفع نسبيا لاستهلاك المواد الهيدروكلورو فلوروكربونية المراد إزالتها، فإن تنفيذ المرحلة الأولى من شأنه أن يساعد البلاد في إحراز تقدم نحو استيفاء إجراءات الرقابة بعد عام 2015. وعلى هذا الأساس بينت اليونيدو أن حكومة السودان التزمت بخفض استهلاك المواد الهيدروكلورو فلوروكربونية بمقدار 30 في المائة من خط الأساس بحلول عام 2017 عن طريق تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلورو فلوروكربونية.

#### الأثر على المناخ

22 - سوف يؤدي تنفيذ المشروع الجامع المعتمد في الاجتماع الثاني والستين في السودان إلى تجنب انبعاث 67,934 طن من ثاني أكسيد الكربون في الجو (الجدول 6). فضلا عن ذلك فإن أنشطة المساعدة التقنية المقترحة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلورو فلوروكربونية، والتي تتضمن إنفاذ ضوابط استيراد المواد الهيدروكلورو فلوروكربونية، وتدريب تقنيي التدريب، من شأنها أن تؤدي إلى خفض كمية الهيدروكلورو فلوروكربون - 22 المستخدمة في خدمة التبريد. والجدير بالذكر أن كل كيلوغرام من الهيدروكلورو فلوروكربون - 22 التي لا يتم انبعاثها بسبب تحسين ممارسات التبريد يؤدي إلى توفر حوالي 1.8 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. واستنادا إلى الأنشطة المقرر تنفيذها في المرحلة الأولى، فإن السودان سوف يتجنب حدوث انبعاثات من ثاني أكسيد الكربون في الجو أعلى من الـ 39.157 طن من ثاني أكسيد الكربون المقررة في خطة الأعمال للفترة من 2012 إلى 2014. ولا يوجد حاليا توقعات أكثر دقة عن الأثر على المناخ للأنشطة المنفذة في قطاع الخدمة. ويمكن تحديد الأثر عن طريق تقييم تقارير التنفيذ، عن طريق جملة أمور، منها مقارنة مستويات غازات التبريد المستخدمة سنويا منذ بدء تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلورو فلوروكربونية، وكميات غازات التبريد التي أبلغ عن استردادها وإعادة تدويرها، وعدد التقنيين الذين تم تدريبهم والمعدات القائمة على الهيدروكلورو فلوروكربون - 22 والتي أعيد تهيئتها. والأرقام أدنى من الأثر المحتمل على المناخ لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلورو فلوروكربونية الموضحة في خطة أعمال 2012-2014، مقدارها 9.645 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

الجدول 6: حساب الأثر على المناخ المرتبط بقطاع الرغاي

المادة	إمكانية الاحتراز العالمي	أطنان/في السنة	مكافئ ثاني أكسيد الكربون (بالطن/في السنة)
قبل التحويل			
الهيدروكلورو فلوروكربون - 141 ب	725	107.9	78,228
بعد التحويل			
البنئين	20	64.7	1,294
الأثر الصافي			(76,934)

التمويل المشترك

23 - استجابة للمقرر 39/54 (ح) بشأن الحوافز المالية والإمكانات المحتملة لموارد إضافية لتحقيق الحد الأقصى من المنافع البيئية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عملا بالفقرة 11 (ب) من المقرر 6/XIX الصادر عن الاجتماع التاسع عشر للأطراف، أوضحت اليونيدو أن المشروع الجامع لإزالة الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب المعتمد في الاجتماع الثاني والستين يتضمن تمويلا نظيراً مقداره 614,319 دولار أمريكي سوف تقدمها المشاريع المستفيدة.

خطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2012-2014

24 - تطلب اليونيدو مبلغ 1,565,567 دولار أمريكي تتضمن تكاليف دعم الوكالة لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتبلغ إجمالي القيمة المطلوبة للفترة 2012-2014، 387,000 دولار أمريكي بما فيها تكاليف الدعم وهي أدنى من المبلغ الوارد في خطة الأعمال ومقداره 626,000 دولار أمريكي.

مشروع الاتفاق

25 - يرد مشروع اتفاق بين حكومة السودان واللجنة التنفيذية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

التوصية

26 - قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في:

(أ) الموافقة، من حيث المبدأ، على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في السودان خلال الفترة من 2011 إلى 2017 بهدف خفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بمقدار 30 في المائة من خط الأساس، بتكلفة مقدارها 400,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 30,000 دولار أمريكي لليونيدو، مع ملاحظة أنه قد تم بالفعل في الاجتماع الثاني والستين الموافقة على مشروع إزالة 11.87 طن من المواد المستنفدة للأوزون الناتجة عن الهيدروكلوروفلوروكربون - 141 ب المستخدم في إنتاج رغاوي البوليوريثين الصلبة في تصنيع الثلجات المنزلية والثلجات التجارية وألواح عزل البوليوريثين المركبة في أربع شركات، بتكلفة مقدارها 1,056,341 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة بمقدار 79,226 لليونيدو، وإدراجه في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛

(ب) ملاحظة أنه بإضافة المبالغ المشار إليها في الفقرة (أ) عالياً، يكون التمويل الإجمالي للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في السودان هو 1,456,341 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة بمقدار 109,226 دولار أمريكي؛

(ج) ملاحظة بأن حكومة السودان قد وافقت على أن تكون نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية هو الـ 50.60 طن من المواد المستنفدة للأوزون المبلغ عنها في عام 2009 بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال، والتي كانت آخر البيانات المتاحة عند اعتماد المشروع الجامع لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الاجتماع الثاني والستين؛

- (د) ملاحظة تخفيض 11.87 طن من المواد المستنفدة للأوزون من المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية من نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام لاستهلاك المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية وفقا للمشروع المعتمد في الاجتماع الثاني والستين، وخفض 4.28 طن أخرى من المواد المستنفدة للأوزون الناتجة عن استخدام المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية، نتيجة لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية؛
- (هـ) ملاحظة أن الموافقة على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية لا تعفي السودان من أن يقدم، قبل عام 2015، اقتراحا لتخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية بأكثر مما هو وارد في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية؛
- (و) الموافقة على مشروع الاتفاق بين حكومة السودان واللجنة التنفيذية بشأن تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية، الوارد في المرفق الأول لهذه الوثيقة؛ و
- (ز) الموافقة على الشريحة الأولى من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية في السودان، وخطة التنفيذ ذات الصلة، بمبلغ 250,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة بمقدار 18,750 دولار أمريكي لليونيدو.

## المرفق الأول

### مشروع اتفاق بين حكومة السودان واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

1- يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة السودان ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بإجراء تخفيض في الاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف ("المواد") إلى كمية ثابتة قدرها 36.87 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون بحلول 1 يناير / كانون الثاني 2017 بما يتماشى مع الجداول الزمنية لبروتوكول مونتريال.

2- يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصف الأفقي 1.2 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") من هذا الاتفاق فضلا عن الجدول الزمني للتخفيض بروتوكول مونتريال لجميع المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف. ويقبل البلد أنه، بقبوله هذا الاتفاق ووفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة لأي استهلاك للمواد يتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 2.1 من التذييل 2-ألف باعتباره الخطوة النهائية في التخفيضات بموجب هذا الاتفاق لجميع المواد المحددة في التذييل 1-ألف، وفيما يتعلق بأي استهلاك يتجاوز المستوى المحدد لكل مادة في الصفين الأفقيين 3.1.4 و 3.2.4 (الاستهلاك المؤهل المتبقي).

3- رهناً بامتنال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 1.3 من التذييل 2-ألف للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول زمني للموافقة على التمويل").

4- يوافق البلد على تنفيذ هذا الاتفاق وفقا للخطط القطاعية المقدمة لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. ووفقا للفقرة الفرعية 5(ب) من هذا الاتفاق، سوف يقبل البلد إجراء تحقق مستقل من تحقيق حدود الاستهلاك السنوي المذكورة للمواد كما يأتي في الصف 2.1 من التذييل 2-ألف من هذا الاتفاق. وسيجرى التحقيق المشار إليه أعلاه بتكليف من الوكالة الثنائية أو المنقذة المعنية.

5- ستمتع اللجنة التنفيذية عن تقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل في حالة عدم وفاء البلد بالشروط التالية ثمانية أسابيع على الأقل قبل اجتماع اللجنة التنفيذية المحدد في الجدول الزمني للموافقة على التمويل:

(أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة في الصف 2.1 من التذييل 2-ألف لجميع السنوات المعنية. والسنوات المعنية هي جميع السنوات منذ السنة التي تمت فيها الموافقة على هذا الاتفاق. وتستثنى السنوات التي لا يوجد فيها التزام بالإبلاغ ببيانات البرامج القطرية في تاريخ انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الذي يقدم فيه طلب التمويل؛

(ب) أن يتم التحقق بشكل مستقل من تحقيق هذه الأهداف، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية أن هذا التحقق غير مطلوب؛

(ج) أن يكون البلد قد قدم تقارير التنفيذ السنوية على هيئة التذييل 4-ألف ("شكل تقارير وخطط التنفيذ") تغطي كل سنة من السنوات التقويمية السابقة؛ وتشير إلى أنه قد حقق مستوى متقدم من التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً وأن معدل صرف التمويل متاح من الشريحة الموافق عليها سابقاً يزيد عن 20 في المائة؛

(د) أن يكون البلد قد قدم خطة تنفيذ سنوية على هيئة التذييل 4-ألف تغطي كل سنة تقويمية حتى نهاية السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريحة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل وتشملها، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريحة الأخيرة؛ و

(هـ) أن تكون الحكومة قدمت ما يفيد، بالنسبة إلى جميع الطلبات المقدمة إلى الاجتماع الثامن والستين وما بعده، بوجود نظام وطني منفذ للتراخيص والحصص فيما يتعلق بالواردات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وعندما ينطبق الأمر، بالإنتاج والصادرات، وبأن النظام يضمن امتثال البلد للجدول الزمني لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المنصوص عليه في بروتوكول مونتريال لمدة هذا الاتفاق.

6- سوف يضمن البلد إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 5-ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتبلغ عن تنفيذ الأنشطة التي تتضمنها خطط التنفيذ السنوية السابقة وفقاً لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في التذييل 5-ألف. وسيخضع هذا الرصد أيضاً للتحقق المستقل على النحو المبين في الفقرة 4 أعلاه.

7- وتوافق اللجنة التنفيذية على أن تكون لدى البلد مرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها، أو جزء من هذه المبالغ وفقاً لتغيّر الظروف، من أجل تحقيق أسس خفض في الاستهلاك وإزالة للمواد المحددة في التذييل 1-ألف:

(أ) إعادات التخصيص المصنّفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثّق مسبقاً إما في خطة تنفيذ سنوية مقدمة حسبما هو متوقع في الفقرة الفرعية 5 (د) أعلاه أو كنتقيد لخطة تنفيذ سنوية قائمة تقدم ثمانية أسابيع قبل أي اجتماع للجنة التنفيذية للموافقة عليها. وتتعلق التغييرات الرئيسية بما يلي:

(1) المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف؛

(2) التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من شروط هذا الاتفاق؛

(3) التغييرات في المستويات السنوية للتمويل المخصص لفرادى الوكالات الثنائية أو المنفذة لمختلف الشرائح؛ و

(4) تقديم تمويل إلى البرامج أو الأنشطة غير المدرجة في خطة التنفيذ السنوية المعتمدة الحالية، أو إزالة أي نشاط من خطة التنفيذ السنوية، تزيد تكاليفه عن 30 في المائة من مجموع تكاليف آخر شريحة موافق عليها؛

(ب) إعادات التخصيص غير المصنّفة كتعديلات رئيسية، فيمكن إدماجها في خطة التنفيذ السنوية الموافق عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في تقرير التنفيذ السنوي اللاحق؛

(ج) إذا قرر البلد أثناء تنفيذ هذا الاتفاق إدخال تكنولوجيا بديلة غير التكنولوجيا المقترحة في خطة إدارة

إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها، يتعين الحصول على موافقة اللجنة التنفيذية كجزء من خطة تنفيذ سنوية أو تنقيح للخطة الموافق عليها. ويجب أن يُحدد في الطلب المقدم لتغيير التكنولوجيا التكاليف الإضافية المرتبطة بها والأثر المحتمل على المناخ وأي اختلاف في أطنان قدرات استنفاد الأوزون التي سيتم إزالتها، حسبما ينطبق الأمر. ويوافق البلد على أن الوفورات المحتملة في التكاليف الإضافية المتعلقة بتغيير التكنولوجيا ستؤدي إلى خفض مستوى التمويل الشامل بموجب هذا الاتفاق وفقاً لذلك؛ و

(د) سوف تعاد أي مبالغ متبقية إلى الصندوق المتعدد الأطراف لدى الانتهاء من الشريحة الأخيرة المتوقعة بموجب هذا الاتفاق.

8- سوف يُولى الاهتمام على وجه التحديد لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمات التبريد، وبصفة خاصة لما يلي:

(أ) أن يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛ و

(ب) أن يأخذ البلد والوكالات الثنائية والمنفذة المعنية بعين الاعتبار الكامل الشروط الواردة بالمقررين 100/41 و6/49 خلال تنفيذ الخطة.

9- يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وعن كافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي يُضطلع بها نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وقد وافقت اليونيدو على أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية") فيما يتعلق بأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. ويوافق البلد على عمليات التقييم التي قد تُجري في إطار برامج أعمال الرصد والتقييم التابعة للصندوق المتعدد الأطراف أو في إطار برنامج التقييم التابع لأي من الوكالات المنفذة المشتركة في هذا الاتفاق.

10- ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن ضمان التخطيط المنسق لجميع الأنشطة وتنفيذها والإبلاغ عنها بموجب هذا الاتفاق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق المستقل وفقاً للفقرة الفرعية 5 (ب). وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية بالرسوم المبيّنة في الصف الأفقي 2.2 من التذييل 2-ألف.

11- في حال عدم تمكّن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بإزالة المواد المحددة في الصف الأفقي 2.1 من التذييل 2-ألف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحقق له الحصول على التمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالقيمة المحددة في التذييل 7-ألف ("تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال")، عن كلّ كيلوغرام من تخفيضات الاستهلاك غير المُنجز في أي سنة من السنوات، مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون. وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ إزاءها القرارات ذات الصلة. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل الحالة المعنية عائقاً أمام الشرائح المقبلة وفقاً للفقرة 5 أعلاه.

12- لن تخضع عناصر تمويل هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي قرار للجنة التنفيذية في المستقبل قد يؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى في قطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

13- سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية و من الوكالة المنفذة الرئيسية لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبصفة خاصة عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية الإطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

14- يتم إنجاز المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والاتفاق المقترن بها في نهاية السنة التالية لآخر سنة يحدد فيها حد أقصى مسموح به لإجمالي مستوى الاستهلاك في التذييل 2-ألف. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في الخطة والتنقيحات التالية عليها وفقاً للفقرة الفرعية 5(د) والفقرة 7، فسيرجأ إتمامها حتى نهاية السنة المالية لتنفيذ الأنشطة المتبقية. وستستمر أنشطة الإبلاغ المنصوص عليها في الفقرات الفرعية 1(أ) و1(ب) و1(د) و1(هـ) من التذييل 4-ألف إلى حين إتمامها إلا إذا حددت اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

15- تنفذ جميع الشروط المحددة في هذا الاتفاق حصراً ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول، ما لم يتم تحديد غير ذلك هنا.

## تذييلات

## التذييل 1- ألف: المواد

المادة	المرفق	المجموعة	نقطة البدء لإجمالي التخفيضات في الاستهلاك (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
الهيدروكلوروفلوروكربون-22	جيم	الأولى	11.55
الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب	جيم	الأولى	39.05
المجموع			50.60

## التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

الصف	المفردات	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	المجموع
1.1	جدول تخفيضات بروتوكول مونتريال لمواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	52.67	52.67	47.40	47.40	47.40	لا يوجد
2.1	الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	52.67	52.67	47.40	42.13	36.87	لا يوجد
1.2	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (اليونيدو) (دولار أمريكي)	1,056,341	0	250,000	0	110,000	0	0	40,000	1,456,341
2.2	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	79,226	0	18,750	0	8,250	0	0	3,000	109,226
1.3	إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)	1,056,341	0	250,000	0	110,000	0	0	40,000	1,456,341
2.3	مجموع تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	79,226	0	18,750	0	8,250	0	0	3,000	109,226
3.3	إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)	1,135,567*	0	268,750	0	118,250	0	0	43,000	1,565,567
1.1.4	إجمالي الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)									4.28
2.1.4	إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي يتعين تحقيقها في مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)									0.00
3.1.4	الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)									7.27
1.2.4	إجمالي الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)									0
2.2.4	إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب التي يتعين تحقيقها في مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)									11.87*
3.2.4	الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)									27.18

\* الموافق عليها في الاجتماع الثاني والسنتين لأربع مؤسسات تقوم بتصنيع رغاوى العزل والداخلة في هذا الاتفاق.

## التذييل 3- ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1. سيجري النظر في تمويل الشرائح المقبلة للموافقة عليه في الاجتماع الأخير في السنة المحددة في التذييل 2-ألف.



## التذييل 4- ألف : شكل تقارير وخطط التنفيذ

1 سوف يتألف تقرير التنفيذ و خطة التنفيذ لطلب كل شريحة من خمسة أجزاء:

(أ) تقرير مسرود، ترد فيه البيانات حسب السنة التقييمية، بشأن التقدم المحرز منذ السنة السابقة للتقرير السابق، وتعليق على حالة البلد فيما يتعلق بإزالة المواد، وكيفية إسهام مختلف النشاطات فيها، وكيفية ارتباط بعضها ببعض. وينبغي أن يشتمل التقرير على المواد المستنفدة للأوزون التي أزيلت كنتيجة مباشرة لتنفيذ الأنشطة، حسب المادة، والتكنولوجيا البديلة المستخدمة والبدائل ذات الصلة التي أدخلت، للسماح للأمانة بتوفير معلومات للجنة التنفيذية عما ينتج من تغيير في الانبعاثات ذات الصلة بالمناخ. وينبغي أن يسلط التقرير الضوء كذلك على الإنجازات والخبرات والتحديات المرتبطة بمختلف النشاطات المدرجة في الخطة، وأن يعلق على أي تغييرات تطرأ على الظروف في البلد، وأن يقدم غير ذلك من المعلومات ذات الصلة. وينبغي أن يشتمل التقرير أيضا على معلومات عن أي تغييرات مقارنة بخطة (خطط) التنفيذ السنوية السابق تقديمها، كحالات التأخير، وحالات استخدام المرونة في إعادة تخصيص المبالغ خلال تنفيذ الشريحة، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من هذا الاتفاق، أو غير ذلك من التغييرات، وأن يقدم مبررات حدوثها. وسيغطي التقرير المسرود جميع السنوات ذات الصلة المحددة في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق، ويمكن بالإضافة إلى ذلك أن يشمل أيضا معلومات عن الأنشطة في السنة الحالية؛

(ب) تقرير للتحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق. وما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك، يتعين تقديم هذا التحقق مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح ويتعين أن يقدم التحقق من الاستهلاك لجميع السنوات ذات الصلة على النحو المحدد في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق التي لم تشر اللجنة إلى تسليم تقرير تحقق عنها؛

(ج) وصف خطي للنشاطات التي سبُطّل بها حتى نهاية السنة المزمعة لتقديم طلب الشريحة التالية وشاملة لها، مع إبراز الترابط بين الأنشطة ومع أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار؛ وستقدم البيانات الواردة في الخطة حسب السنة التقييمية. وينبغي أن يتضمن الوصف أيضا الإشارة إلى الخطة الشاملة والتقدم المحرز، فضلا عن أي تغييرات ممكنة من المنظور أن تطرأ على الخطة الشاملة. وينبغي أن يغطي هذا الوصف السنوات المحددة في الفقرة الفرعية 5(د) من الاتفاق. كما ينبغي أن يحدد الوصف بالتفصيل التغييرات التي أدخلت على الخطة الشاملة وأن يقدم تفسيرها لها. ويمكن تقديم وصف الأنشطة المستقبلية كجزء من نفس الوثيقة بوصفه التقرير السردى بموجب الفقرة الفرعية (ب) أعلاه؛

(د) مجموعة من المعلومات الكمية الخاصة بجميع تقارير التنفيذ السنوية وخطط التنفيذ السنوية المقدمة من خلال قاعدة بيانات على الإنترنت. وستعدل هذه المعلومات الكمية، التي يتعين تقديمها حسب السنة التقييمية مع كل طلب شريحة، كلا من السرود والوصف الخاص بالتقرير (انظر الفقرة الفرعية 1(أ) أعلاه) والخطة (انظر الفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه)، وخطة التنفيذ السنوية وأي تغييرات في الخطة الشاملة، وستغطي نفس الفترات الزمنية والنشاطات؛ و

(هـ) موجز تنفيذي من حوالي خمس فقرات، يلخص الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(د) أعلاه.

### التذييل 5- ألف: مؤسّسات الرصد والأدوار المتعلقة بها

- 1 ستعين وحدة الأوزون الوطنية مؤسسة وطنية تقوم برصد كافة أنشطة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وسوف تقدم هذه المؤسسة تقارير مرحلية سنوية عن حالة تنفيذ الخطة من خلال وحدة الأوزون الوطنية إلى الوكالة المنفذة الرئيسية.
- 2 - ستقوم وحدة إدارة المشروع (موظف المشروع الوطني) بتنسيق العمل اليومي في تنفيذ المشروع كما ستساعد أيضا المؤسسات والحكومة والهيئات غير الحكومية والمنظمات على تنظيم أنشطتها من أجل التنفيذ السلس للمشروع وتساعد الحكومة على رصد التقدم في التنفيذ والإبلاغ إلى اللجنة التنفيذية.
- 3 - سيتم التحقق من تحقيق أهداف الأداء المحددة في الخطة بناء على طلب من اللجنة التنفيذية وذلك من قبل شركة محلية مستقلة أو مستشارين محليين مستقلين تتعاقد معهم الوكالة المنفذة الرئيسية.

### التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

- 1 ستكون الوكالة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تشمل ما يلي على الأقل:
  - (أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقّق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الخاصة بالبلد؛
  - (ب) مساعدة البلد في إعداد خطط التنفيذ والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 4-ألف؛
  - (ج) تقديم تحقّق مستقل إلى اللجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة التنفيذ بما يتماشى مع التذييل 4-ألف؛
  - (د) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط التنفيذ السنوية المقبلة تمثيا مع الفترتين الفرعيتين 1(ج) و1(د) من التذييل 4-ألف؛
  - (هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بتقارير التنفيذ السنوية وخطط التنفيذ السنوية والخطة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 4-ألف لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية؛
  - (و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنيّة ؛
  - (ز) إجراء مهامّ الإشراف المطلوبة؛
  - (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكّن من تنفيذ خطة التنفيذ بطريقة فعالة ومنتظمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛
  - (ط) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقا للفقرة 11 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية وتمويل كل وكالة منفذة أو ثنائية معنية؛
  - (ي) ضمان أنّ المبالغ المدفوعة للبلد يستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛ و
  - (ك) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.

2 بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعرّب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار كيان مستقل وتكليفه بإجراء التحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المذكورة في التذييل 1-ألف، وفقا لما جاء بالفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 4-ألف.

#### التذييل 7- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1 وفقا للفقرة 11 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 200 دولار أمريكي عن كلّ كيلوغرام من قدرات استنفاد الأوزون من الاستهلاك الذي يتجاوز المستوى المحدد في الصف 2.1 من التذييل 2-ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف 2.1 من التذييل 2-ألف.

-----